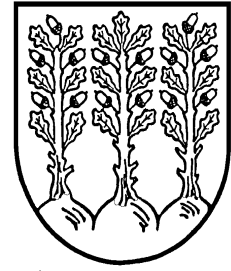


Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamtske wozjewjenja a informacije města Wojerec

Jahrgang 2011

Mittwoch, den 10.08.2011

Nummer 662

Inhalt	Seite
Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja	
Öffentliche Bekanntmachung zur 2. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Hoyerswerda	1
Bekanntmachung Jahresabschluss 2010 des Eigenbetriebes „Kultur und Bildung“	2
Bekanntmachung der SWH Städtische Wirtschaftsbetriebe Hoyerswerda GmbH zum Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2010	2
Öffentliche Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2010 der Lautech GmbH	3
Mitteilung der Ostsächsischen Sparkasse Dresden	3
Informationen / Informacije	
Pflegekinderfachtage im Landkreis Elbe-Elster	4

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

DER STADT HOYERSWERDA

2. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Hoyerswerda

Hier: **Veranlassung zur Beteiligung** der berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange sowie der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB

Der vom Stadtrat der Stadt Hoyerswerda in seiner 21. (ordentlichen) Sitzung am 31.05.2011 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Entwurf zur 2. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Hoyerswerda einschließlich Begründung in der Fassung vom März 2011 liegen

vom 18.08.2011 bis einschließlich 19.09.2011

im Neuen Rathaus Hoyerswerda,
S.-G.-Frentzel-Straße 1
im Anbau (hinterer Eingang Hofseite) 1. OG
Garderobe vor dem Sitzungssaal

während der Dienststunden

Montag bis Mittwoch	8.00 – 12.00 Uhr 13.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr 13.00 – 18.00 Uhr
Freitag	8.00 – 12.00 Uhr

zu jedermann Einsicht öffentlich aus.

Der Bereich der 2. Änderung umfasst Teilflächen der Stadtgebiete Klein Neida und Kühnicht, Teilflächen des Ortsteiles Schwarzkollm und eine Teilfläche des Ortsteiles Bröthen/Michalken.

Die Fläche der ehemaligen Großhandelsgesellschaft

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

(GHG) nördlich der Dresdener Straße soll in der künftigen Nutzung als Wald dargestellt werden. Südlich der Dresdener Straße, am westlichen Rand des Siedlungsgebietes Michalken, soll die bisher als Sonderbaufläche SO Handel abgebildete Fläche als Mischbaufläche gekennzeichnet werden.

In der Ortslage von Kühnicht war die Errichtung von drei Windkraftanlagen geplant. Weil die Fläche bereits aufgeforstet wurde, soll sie künftig als Wald gekennzeichnet werden.

Im Ortsteil Schwarzkollm soll die Rotschlammhalde als Wald und als Grünfläche/Landwirtschaft dargestellt werden. Außerdem soll die Splittersiedlung Koselbruch dem Außenbereich zugeordnet werden.

Nach § 2 Abs.4 BauGB wurde eine Umweltprüfung durchgeführt und ein Umweltbericht erstellt. Der Umweltbericht ist in die Begründung zur 2. Änderung des Flächennutzungsplanes integriert.

Mit der öffentlichen Auslegung kann zu den Inhalten der 2. Änderung des Flächennutzungsplanes Stellung genommen werden. Es besteht außerdem im Amt für

Planung, Hochbau und Bauaufsicht und Liegenschaften, Fachbereich Planung, die Möglichkeit der Unterrichtung und Erörterung zur 2. Änderung des Flächennutzungsplanes.

Die Inhalte der öffentlichen Auslegung (2. Änderung des Flächennutzungsplanes) finden Sie unter folgendem Link [www.hoyerswerda.de/Einwohner/Rathaus/aktuell/öffentliche Beteiligungen](http://www.hoyerswerda.de/Einwohner/Rathaus/aktuell/oeffentliche/Beteiligungen) auch im Internet.

Es wird darauf hingewiesen, dass erst nach der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die 2. Änderung des Flächennutzungsplanes nach § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben können.

Hoyerswerda, 29.07.2011

Skora
Oberbürgermeister

Bekanntmachung Jahresabschluss 2010 des Eigenbetrieb „Kultur und Bildung“

Der Eigenbetrieb „Kultur und Bildung“ der Stadt Hoyerswerda gibt gemäß § 19 Abs. 2 des Sächsischen Eigenbetriebsgesetzes bekannt, dass der Jahresabschluss 2010 am 28.06.2011 durch den Stadtrat der Stadt Hoyerswerda festgestellt wurde (Beschluss-Nr. 0443-II-11/245/22.) Die Prüfung für das Wirtschaftsjahr vom 01.01.2010 bis 31.12.2010 wurde von der Firma „Treuhand-Gesellschaft Dr. Steinebach & Partner GmbH“, Bautzen, durchgeführt.

Die Wirtschaftsprüfer erteilen für den Jahresabschluss und den Lagebericht den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk.

Der Jahresgewinn wird auf die neue Rechnung vorgetragen.

Aushang

Der Jahresabschluss 2010 und der Lagebericht liegen vom 22.08.2011 bis zum 02.09.2011 in der Zeit von 9 bis 17 Uhr in den Räumen des Eigenbetriebes, Lausitzer Platz 4 in 02977 Hoyerswerda, zur Einsichtnahme aus.

Carmen Lötsch
Direktorin
Eigenbetrieb „Kultur und Bildung“

Bekanntmachung der SWH Städtische Wirtschaftsbetriebe Hoyerswerda GmbH zum Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2010

Die Geschäftsführung der SWH Städtische Wirtschaftsbetriebe Hoyerswerda GmbH gibt bekannt, dass der Jahresabschluss und der Konzernabschluss zum 31.12.2010 und der Lagebericht des Geschäftsjahres

2010 durch die BDO AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft geprüft wurden. Die Prüfung umfasste auch die Aufgaben der § 53 Absatz 1 Ziffern 1 und 2 Haushaltsgrundsatzgesetz.

Die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung ergab keine Beanstandungen. Es wurde festgestellt, dass die Buchführung und der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften entsprechen und dass

~~Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja~~

der Jahresabschluss im Einklang mit dem Lagebericht steht.

Für den Jahresabschluss, den Konzernabschluss und den Lagebericht des Geschäftsjahres 2010 wurde der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk erteilt.

Die Offenlegung des Jahresabschlusses und des Konzernabschlusses im elektronischen Bundesanzeiger

erfolgt im Herbst 2011.

Hoyerswerda, den 21.07.2011

Brandt
Geschäftsführer

Öffentliche Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2010 der Lautech GmbH

Die Lausitzer Technologiezentrum GmbH Hoyerswerda gibt bekannt, dass entsprechend dem Beschluss der Gesellschafterversammlung gemäß § 317 HGB die Prüfung des Jahresabschlusses 2010 für das Geschäftsjahr 01.01.2010 bis 31.12.2010 durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Knischewski & Boßlet GmbH Berlin durchgeführt wurde.

Nach Beurteilung der Wirtschaftsprüfer entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen des Gesellschaftsvertrages und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Lautech GmbH. Der

Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der künftigen Entwicklung dar.

Der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk wurde erteilt.

Der Jahresabschluss 2010 sowie der Lagebericht 2010 liegen ab Datum dieser Veröffentlichung an den folgenden sieben Arbeitstagen in den Geschäftsräumen der Lautech GmbH Hoyerswerda, Industriegelände Straße E Nr. 8, 02977 Hoyerswerda, in der Zeit von 8 bis 16 Uhr zur Einsichtnahme aus.

Professor Dr. Peter Biegel
Geschäftsführer

Mitteilung der Ostsächsischen Sparkasse Dresden

Der Jahresabschluss der Ostsächsischen Sparkasse Dresden zum Stichtag 31. Dezember 2010 wurde im elektronischen Bundesanzeiger, Ausgabe vom 22. Juli 2011 bekannt gegeben.

Informationen / Informácie

Mit den Augen eines Kindes sehen lernen – zur Entstehung einer Frühtraumatisierung bei Pflege- und Adoptivkindern

Pflegekinderfachtag für den Landkreis Elbe – Elster

Pflege- und Adoptiveltern erfüllen eine wichtige gesellschaftliche Aufgabe: Sie nehmen Kinder an die Hand, die in ihrer Herkunftsfamilie nicht ausreichend gefördert, liebevoll betreut werden oder leider nicht behütet aufwachsen können und daher auch nicht in den Herkunftsfamilien bleiben können.

Eine gelingende Erziehung unter diesen Voraussetzungen ist kein Selbstläufer. Das betrifft besonders die Erziehung und Begleitung von Pflege- und Adoptivkindern. In vielen Fällen haben diese Kinder seelische Verletzungen erlitten, die als Trauma im Unterbewusstsein schlummern und als starke Verhaltensauffälligkeiten immer wieder zu Tage treten können. Darüber müssen sich Pflege- und Adoptiveltern im Klaren sein und immer wachsam Veränderungen an den Kindern beobachten. Nur so können sie die Anzeichen eines Aufbrechens seelischer Wunden früh erkennen und darauf reagieren.

Aus diesem Grund veranstaltet die Fachpraxis für therapeutische Förderung – Beratung – Schulung Reinisch am 22. September von 10:00 bis 17:00 Uhr ein Pflege-

kinderfachtag für den Landkreis Elbe-Elster im Stadthaus Elsterwerda, Hauptstraße 13. Mit einer begleitenden Berichterstattung können Pflege- und Adoptiveltern über ihre verantwortungsvolle Arbeit berichten und erhalten selbst einen Einblick in die Komplexität der Arbeit mit Pflege- und Adoptivkindern.

Dieser Fachtag soll nötiges Wissen vermitteln, Impulse und Denkanstöße im täglichen Miteinander mit Pflege- und Adoptivkindern geben.

Dieses Angebot richtet sich an Pflege- und Adoptiveltern, Sozialpädagogen, Ärzte, Berater, Therapeuten, Pädagogen und Juristen.

Im Zentrum steht ein Vortrag der Erzieherin, Ärztin und Fachautorin Dr. Bettina Bonus aus Bonn, die bereits viele Jahre Pflege- und Adoptivfamilien in sehr schwierigen Situationen begleitet.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

Solveig Reinisch

Fachpraxis für Therapeutische Förderung – Beratung – Schulung

Elsterstraße 05

04910 Elsterwerda

Tel.: 0157 / 788 204 23

E-Mail: ergosr@web.de

I M P R E S S U M

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Amt Innerer Service, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/456105

VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 20,45 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementspreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.